



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.7.2005  
KOM(2005) 332 endelig

2005/0134 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i associeringsrådet til en fravigelse fra protokol 4 vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordningen for administrativt samarbejde i Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

### **1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

- **Begrundelse og formål**

Kommissionen har som led i Barcelona-processen foreslået Rådet en udvidelse af den paneuropæiske kumulation af oprindelse til også at gælde Middelhavslandene, hvilket vil kunne bidrage til oprettelsen af et frihandelsområde mellem EU og Middelhavslandene i 2010.

Med denne form for oprindelseskumulation vil bl.a. beklædningsgenstande fremstillet i Marokko opnå præferenceoprindelse ved eksport til Fællesskabet, hvis de er fremstillet af vævet stof med oprindelse i de andre lande, som indgår i oprindelseskumulationsordningen, f.eks. Tyrkiet.

En grundlæggende betingelse for anvendelse af denne oprindelseskumulation for hele Europa-Middelhavsområdet er, at der findes frihandelsaftaler med identiske oprindelsesregler mellem landene i frihandelsområdet. Den 7. april 2004 undertegnede Marokko og Tyrkiet en frihandelsaftale, som indeholder en erklæring, hvorefter de to parter ved hjælp af en brevveksling vil erstatte den aktuelle oprindelsesprotokol med pan-euro-med-oprindelsesprotokollen. Oprindelseskumulation for hele Europa-Middelhavsområdet kræver også, at oprindelsesreglerne i associeringsaftalen mellem EF og Marokko ændres. Et forslag herom er i øjeblikket til drøftelse i Rådet.

- **Generel baggrund**

Ifølge den gældende oprindelsesregel for beklædningsgenstande, for hvilken der anmodes om en undtagelse, skal alt vævet stof, der anvendes, være fremstillet af garn, der allerede har oprindelsesstatus. Med andre ord må der ikke benyttes vævet stof uden oprindelsesstatus til fremstilling af disse beklædningsgenstande.

Marokko anmodede den 19. april 2005 på basis af fælleserklæringen om artikel 39 i protokol nr. 4 til aftalen mellem EF og Marokko om en undtagelse, hvorefter der i Marokko kan fremstilles beklædningsgenstande med oprindelsesstatus af vævet stof med oprindelse i Tyrkiet med henblik på eksport til EU. Udtagelsen skal ses som en foregribelse af virkningerne af oprindelseskumulationen for hele Europa-Middelhavsområdet gældende for Marokko, Tyrkiet og EU.

- **Gældende bestemmelser på det område, som vedrører forslaget**

Der findes endnu ingen bestemmelser på det område, som forslaget dækker.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Den foreslåede afgørelse er på linje med de forskellige mål for naboskabspolitikken.

### **2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE**

- **Høring af interesserede parter**

Der er ikke behov for høring, fordi den foreslåede afgørelse skyldes en anmodning fra interesserede parter, nemlig de marokkanske myndigheder.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Valgmulighed 1: indrømmelse af en fravigelse. Dette vil bidrage til at udvikle en nøglesektor i den marokkanske økonomi, tekstilsektoren, uden at bringe EF-tekstilindustrien i fare.

Valgmulighed 2: afvisning af anmodningen om en fravigelse. Dette vil ikke bidrage til at udvikle den marokkanske økonomi, og specielt ikke tekstilindustrien, som har været udsat for problemer på grund af afskaffelsen af kontingenter i januar 2005.

### **3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER**

- **Resumé af forslaget**

Ifølge forslaget skal undtagelsen gælde:

- for beklædningsgenstande henhørende under kapitel 61 og 62 i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem
- for en mængde på 10 890 tons beklædningsgenstande (se nærmere i bilag 1)
- indtil protokollen om oprindelsesreglerne for hele Europa-Middelhavsområdet mellem de berørte parter, nemlig Marokko, Tyrkiet og EU, træder i kraft, dog under ingen omstændigheder længere end i et år
- forudsat at Marokko foretager mængdekontrol af eksporten af de pågældende varer og forelægger opgørelser over mængder, for hvilke der er udstedt varecertifikater
- forudsat at frihandelsaftalen mellem Marokko og Tyrkiet er i kraft.

- **Retsgrundlag**

Artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget hører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Der er ingen andre muligheder i det foreliggende tilfælde. Det er derfor den mest enkle

løsning.

Forslaget har ingen finansielle eller administrative konsekvenser.

- **Valg af retsinstrument**

Foreslåede retsakter: andre.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende årsager:

Fravigelsen indebærer en ændring af oprindelsesprotokollen. Artikel 39 i protokollen fastsætter, at ændringer vedtages af Associeringsrådet EF-Marokko.

#### **4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen virkning på Fællesskabets budget.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i associeringsrådet til en fravigelse fra protokol 4 vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordningen for administrativt samarbejde i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 78 i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, undertegnet den 26. januar 1996<sup>1</sup>, oprettes der et associeringsråd.
- (2) Associeringsrådet kan i overensstemmelse med artikel 39 i protokol 4 til aftalen mellem EF og Marokko træffe afgørelse om fravigelser fra protokollens bestemmelser.
- (3) Fællesskabet har i overensstemmelse med fælleserklæringen om artikel 39 i bilag VIII til protokol 4 undersøgt en anmodning fra Marokko om en fravigelse fra oprindelsesreglerne.
- (4) Rådet skønner på basis af denne undersøgelse på Fællesskabets vegne, at alle betingelser for at indrømme en fravigelse fra oprindelsesreglerne i protokol 4 er opfyldt -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

---

<sup>1</sup> EFT L 70 af 18.3.2000.

*Eneste artikel*

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i associeringsrådet, der er oprettet ved Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, til en fravigelse fra oprindelsesreglerne i protokol 4 om definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om ordningen for administrativt samarbejde, er den, der fremgår af vedlagte udkast til afgørelse, som træffes af Associeringsrådet EF-Marokko.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

**AFGØRELSE Nr. 1/2005 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EF-MAROKKO**

**den**

**om en fravigelse fra protokol 4 vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordningen for administrativt samarbejde i Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side**

ASSOCIERINGSRÅDET EF-MAROKKO HAR -

under henvisning til Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, undertegnet i Bruxelles den 26. februar 1996<sup>2</sup>, i det følgende benævnt "aftalen EF-Marokko", særlig artikel 39 i protokol 4 om definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordningen for administrativt samarbejde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge fælleserklæringen om artikel 39 i protokollen er Fællesskabet rede til at foretage en undersøgelse af Marokkos anmodninger om fravigelser fra oprindelsesreglerne straks efter undertegnelsen af aftalen EF-Marokko.
- (2) Den 19. april 2005 indgav Marokko en anmodning om en fravigelse fra oprindelsesreglerne for beklædningsgenstande. Den 7. juni 2005 supplerede Marokko anmodningen med en liste over produkter og de relevante mængder på i alt 10 890 tons beklædningsgenstande henhørende under kapitel 61 og 62 i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem.
- (3) Fravigelsen skal muliggøre fremstilling i Marokko af beklædningsgenstande med oprindelsesstatus på basis af vævet stof med oprindelse i Tyrkiet med henblik på eksport til Fællesskabet, indtil frihandelsaftalen mellem Marokko og Tyrkiet, undertegnet den 7. april 2004, træder i kraft, og indtil ændringen af protokollen mellem EF og Marokko om oprindelsesreglerne får virkning.
- (4) Fravigelsen gælder også vævet stof med oprindelse i Tyrkiet, som udføres til Marokko fra Fællesskabet.
- (5) Fravigelsen foregriber virkningerne af en højere grad af kumulation i forhold til kumulationen i henhold til den gældende oprindelsesprotokol og bidrager således til en udvikling af den marokkanske økonomi, særlig tekstilsektoren.

---

<sup>2</sup> EFT L 70 af 18.3.2000.

- (6) Fravigelsen bør derfor bevilges på betingelse af, at frihandelsaftalen mellem Marokko og Tyrkiet, herunder den dertil knyttede oprindelsesprotokol, er trådt i kraft.
- (7) Fravigelsen kan indrømmes, indtil den nye protokol om oprindelsesreglerne for de tre berørte parter, nemlig Marokko, Tyrkiet og EU, træder i kraft, dog under ingen omstændigheder længere end i et år -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Uanset bilag II til protokol 4 til aftalen EF-Marokko anses de beklædningsgenstande, der er anført i bilaget til denne afgørelse, og som er fremstillet i Marokko på basis af vævet stof med oprindelse i Tyrkiet, for at have oprindelse i Marokko.

#### *Artikel 2*

Fravigelsen i henhold til artikel 1 må kun gøres gældende, hvis der er præferenceoprindelsesregler svarende til oprindelsesreglerne i protokol 4 til aftalen mellem EF og Marokko i kraft mellem Tyrkiet og Marokko med henblik på bestemmelsen af oprindelsesstatus for vævet stof indkøbt i Tyrkiet.

#### *Artikel 3*

Med henblik på denne afgørelse kan toldmyndighederne i en af Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater uanset artikel 18, stk. 4 og 5, i aftalen EF-Marokko udstede EUR.1-varecertifikater for vævet stof med oprindelse i Tyrkiet, som udføres til Marokko.

#### *Artikel 4*

De i bilaget omhandlede mængder forvaltes af Kommissionen, som træffer alle administrative foranstaltninger, som den skønner egnede til at sikre en effektiv forvaltning heraf. Artikel 308a, 308b og 308c i Rådets forordning (EØF) nr. 2454/93<sup>3</sup> finder tilsvarende anvendelse på forvaltningen af de i bilaget angivne mængder.

#### *Artikel 5*

Marokkos toldmyndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at føre mængdekontrol med udførslen af de i artikel 1 nævnte produkter. Med henblik herpå skal alle varecertifikater, som de udsteder inden for rammerne af denne afgørelse, henviser dertil. Marokko kompetente myndigheder sender hvert kvartal Kommissionen en opgørelse over de mængder, for hvilke der er udstedt EUR.1-varecertifikater i medfør af denne afgørelse, med angivelse af certifikaternes løbenumre.

---

<sup>3</sup> EFT L 25 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2005, EUT L 148 af 11.6.2005, s. 5.



### *Artikel 6*

I rubrik 7 i varecertifikat EUR.1, som udstedes i medfør af denne afgørelse, angives på et af de sprog, på hvilke aftalen EF-Marokko er affattet, følgende:

"Fravigelse - Afgørelse nr. 1/2005".

### *Artikel 7*

Marokko og Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater træffer hver især de nødvendige foranstaltninger til denne afgørelses gennemførelse.

### *Artikel 8*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Denne afgørelse anvendes, indtil den nye protokol mellem Marokko, Tyrkiet og EU om definitionen af "produkter med oprindelsesstatus" og ordningen for administrativt samarbejde, træder i kraft, dog under ingen omstændigheder længere end i et år.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På associeringsrådets vegne  
Formand*

## BILAG I

### DEN I ARTIKEL 1 OMHANDLEDE LISTE

(varer, der er omfattet af undtagelsen)

HS-position	Beskrivelse	Mængder (tons)
6203 42 og 6204 62	Benklæder, overalls, knickers og shorts til mænd og drenge, af bomuld  Benklæder, overalls, knickers og shorts til kvinder og piger, af bomuld	6 400
6204 63 og 6204 69	Benklæder, overalls, knickers og shorts til kvinder og piger, af syntetiske fibre  Benklæder, overalls, knickers og shorts til kvinder og piger, af andet tekstilmateriale	
6207  6211  6212	Undertrøjer, trusser, underbenklæder, natskjorter, pyjamas, badekåber, slåbrokker og lignende varer, til mænd eller drenge  Træningsdragter, skidragter og badebeklædning, andre beklædningsgenstande  Brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage	860
6203 41  6203 43  6203 49	Benklæder, overalls, knickers og shorts til mænd og drenge, af uld eller finde dyrehår  Benklæder, overalls, knickers og shorts til mænd og drenge, af syntetiske fibre  Benklæder, overalls, knickers og shorts til mænd og drenge, af andet tekstilmateriale	700
6205 og 6206	Skjorter, til mænd eller drenge  Bluser, skjorter og skjortebluser, til kvinder eller piger	800
6204 51 til 6204 59	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	800
6109 90	T-shirts og undertrøjer, af trikotage af andet tekstilmateriale	450

6204 31 til 6204 39	Jakker og blazere til kvinder og piger	430
6111 30	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage af syntetiske fibre, til spædbørn	350
6204 42	Kjoler til kvinder og piger, af bomuld	100
	I ALT	10 890